



## பலே பத்ரி!!.. Author: Rachita Udaykumar

**Illustrator:** Megha Vishwanath

Translator: அனந்த ரா. நவநீதகோபாலன்

Level 1



பத்ரி, நம் சுட்டி ஆய்வாளர்க்கு கிடைக்கும் நேரங்களில் எல்லாம் ஆராய்வது பிடிக்கும்.

பள்ளி விடுமுறை அன்று தாத்தா வீட்டிற்கு சென்றான்.



அப்போது வழியில் ஒரு அழு குரல் கேட்க தயங்கி நின்றான்.

யாரும் இல்லை என்று எண்ணி நடக்க முயல அங்கு இருந்த காளான் அசைய கண்டான்.

ஆர்வம் அதிகம் ஆக தன பூதக் கண்ணாடியை எடுத்து ஆராய தொடங்கினான்.



பத்ரி நினைத்தது சரியானது.

அந்த காளான் கீழே ஒரு சித்திரக்குள்ள பெண் இருந்தாள். அவள் மிகுந்த கவலையோடு இருந்தால்.



கவலையோடு இருந்த சித்திர பெண்ணிடம் பத்ரி கனிவாக பேசினான்.

அவள் அப்பா அம்மா இருக்கும் இடத்திற்கும் அழைத்து செல்வதை கூறினான்.

கவலை மறைந்து சித்திரக்குள்ள பெண் மகிழ்ச்சி கொண்டாள்.



பின் இருவரும் அந்த நாள் முழுவதும் பேசியும் விளையாடியும் நேரத்தினை கழித்தனர்.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <a href="Link">Link</a>.

## Story Attribution:

This story: பலே பத்ரி!!.. is translated by <u>அனந்த ரா. நவநீதகோபாலன்</u>. The © for this translation lies with அனந்த ரா. நவநீதகோபாலன் , 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Shambu and the little man</u>', by <u>Rachita Udaykumar</u> . © Rachita Udaykumar , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

## **Images Attributions:**

Cover page: A boy discovering a girl sitting under mushrooms by Megha Vishwanath © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A boy with a torch walking through the midst of trees by Megha Vishwanath © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A boy looking at bright red mushrooms by Megha Vishwanath © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A boy looking through a magnifying glass by Megha Vishwanath © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A boy lying on grass talking to a tiny-sized girl, by Megha Vishwanath © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A smiling boy moving closer to a tiny-sized figure by Megha Vishwanath © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>

## பலே பத்ரி!!..

(English-Tamil)

நாள் முழுவதும் பத்ரி உடன் விளையாடிய சித்திரிக்குள்ள பெண்

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!